



Prise en charge de Macintosh 9.x et OS X
Unterstützt Macintosh 9.x und OS X

1 **Veillez à utiliser le côté correct de ce poster.**
Utilisateurs Macintosh : Suivez les étapes dans l'ordre indiqué.
Utilisateurs Windows : Consultez l'autre côté de ce poster.
Vous trouverez sur la boîte le contenu et la configuration système nécessaire.

2 **Vergewissern Sie sich, dass Sie die richtige Seite der Einrichtungsanweisungen lesen.**
Macintosh-Benutzer: Führen Sie die Schritte der Reihe nach aus.
Windows-Benutzer: Sie finden die Anweisungen für Windows auf der anderen Seite der Einrichtungsanweisungen.
Informationen zu Inhalt und Systemvoraussetzungen finden Sie auf der Verpackung.

1 Retirez l'onglet en plastique rouge
Entfernen Sie den roten Plastikschutzstreifen.

Retirez l'onglet en plastique rouge et jetez-le.
 Entfernen und entsorgen Sie den roten Plastikschutzstreifen.

ATTENTION : Vous devez effectuer cette étape AVANT de brancher le cordon d'alimentation.
ACHTUNG: Sie müssen diesen Schritt ausführen, BEVOR Sie das Netzkabel verbinden.

2 Fixez le capot du panneau avant
Bringen Sie die Abdeckung des Bedienfelds an.

Fixez le capot du panneau avant. Assurez-vous que le capot se trouve bien en face de l'appareil et que toutes les touches sont accessibles et ne sont pas bloquées.
 Bringen Sie die Abdeckung des Bedienfelds an. Stellen Sie sicher, dass die Abdeckung gleichmäßig mit dem Gerät abschließt und dass alle Tasten zugänglich und frei beweglich sind.

3 Fixez l'extension du BAA
Bringen Sie die Automatische Dokumentzuführung (ADF) an.

Fixez l'extension du bac d'alimentation automatique (BAA). Appuyez, comme illustré, pour encliquer l'extension en place. Etirez les guides de largeur du papier.
 Bringen Sie das Fach für Automatische Dokumentzuführung (ADF) an. Drücken Sie es wie abgebildet fest, um sicherzustellen, dass es einrastet. Schieben Sie die Papierquerführungen auseinander.

4 Chargez du papier blanc ordinaire
Legen Sie weißes Papier ein.

5 Branchez le cordon téléphonique fourni
Schließen Sie das mitgelieferte Telefonkabel an.

Connectez le cordon téléphonique au connecteur 1 de l'appareil HP Officejet, puis à une prise murale pour votre système de téléphone.
 Schließen Sie das Telefonkabel zunächst an den Anschluss 1 des HP Officejets und dann an die Wandbuchse 1 Telefonanschlusses an.

1 Si vous connectez un téléphone, un modem ou un répondeur, consultez le Guide de référence.
2 Wenn Sie ein Telefon, ein Modem oder einen Anrufbeantworter anschließen, schlagen Sie bitte im Referenzhandbuch nach.

6 Branchez le cordon d'alimentation, puis le câble USB
Schließen Sie zuerst das Netzkabel und dann das USB-Kabel an.

ATTENTION : Ne connectez pas l'appareil HP Officejet à un port USB d'un clavier ou à un concentrateur USB non alimenté.
ACHTUNG: Verbinden Sie Ihren HP Officejet nicht mit einem USB-Anschluss an einer Tastatur oder einem USB-Hub ohne Stromversorgung.

7 Mettez l'appareil HP Officejet sous tension
Schalten Sie den HP Officejet ein.

L'appareil HP Officejet éjecte automatiquement une feuille vierge de papier.
 Der HP Officejet wirft automatisch eine leere Seite aus.

8 Sélectionnez votre langue et votre pays/région
Wählen Sie Sprache und Land/Region aus.

11	English
12	Español
13	Français
14	Deutsch
15	Português
16	Nederlands
17	Italiano
18	Dansk
19	Suomi
20	Norsk
21	Svenska

a Examinez l'affichage du panneau avant. Entrez le code de votre langue à l'aide du pavé numérique, puis confirmez votre sélection.
b Entrez le code de votre pays/région, puis confirmez votre sélection. En cas d'erreur, appuyez sur **Configurer**, 5, puis 5 à nouveau pour revenir au menu relatif aux langues.

a Sehen Sie auf die Bedienfeldanzeige. Geben Sie über das Tastenfeld den Code für Ihre Sprache ein, und bestätigen Sie Ihre Auswahl.
b Geben Sie über das Tastenfeld den Code für Ihre Sprache ein, und bestätigen Sie Ihre Auswahl. Drücken Sie zur Korrektur von Eingabefehlern auf **EINSTELLEN**, auf 5 und noch einmal auf 5, um zum Sprachmenü zurückzukehren.

9 Insérez les cartouches d'impression
Setzen Sie die Druckpatronen ein.

Soulevez la porte d'accès au chariot d'impression. Attendez que le chariot d'impression se déplace afin d'être visible.
 Heben Sie die Zugangsklappe zu den Patronen an, bis sie einrastet. Warten Sie, bis der Patronenwagen so weit gefahren ist, dass Sie ihn sehen können.

Tirez l'onglet vert pour retirer la bande bleue des cartouches d'impression. Ne touchez pas aux contacts en cuivre et ne remettez pas les adhésifs sur les cartouches.
 Ziehen Sie den blauen Schutzstreifen am grünen Streifenende von den Patronen. Berühren Sie auf keinen Fall die goldfarbenen Kontakte, und bringen Sie den Schutzstreifen nicht erneut an der Patrone an.

Abaissez le loquet des cartouches sur la partie supérieure de celles-ci, puis poussez fermement vers le bas jusqu'à ce que les cartouches se verrouillent en place. Fermez la porte d'accès aux cartouches d'impression.
 Senken Sie die Verriegelungen auf die Druckpatronen und drücken Sie sie fest nach unten, bis die Druckpatronen einrasten. Schließen Sie die Zugangsklappe zu den Patronen.

Cartouche noir (15) Schwarze Patrone (15)
Cartouche couleur (78) Farbpatrone (78)

Tenez la cartouche d'impression noir (la plus fine), étiquette vers vous, comme illustré. Faites-la glisser dans le compartiment de droite du chariot d'impression.
 Nehmen Sie die schwarze Druckpatrone (die dünnere) so, dass das Etikett wie abgebildet auf Sie zeigt. Legen Sie die Patrone in die rechte Seite des Patronenwagens.

Tenez la cartouche d'impression couleur (la plus large), étiquette vers vous, comme illustré. Faites-la glisser dans le compartiment de gauche du chariot d'impression.
 Nehmen Sie die Farbdruckpatrone (die breitere) so, dass das Etikett wie abgebildet auf Sie zeigt. Legen Sie die Patrone in die linke Seite des Patronenwagens.

10 Alignez les cartouches d'impression
Setzen Sie die Druckpatronen ein.

a Lorsque vous y êtes invité, appuyez sur la touche **Entrée** du panneau avant pour commencer l'alignement des cartouches d'impression. Une page de texte et une page d'alignement des cartouches (motif de test) s'impriment. Suivez les instructions sur la page de texte.
b Chargez la page d'alignement des cartouches face vers le bas dans la BAA entre les guides de largeur du papier, puis appuyez à nouveau sur la touche **Entrée**.
c Jetez ou recyclez les impressions.

a Drücken Sie nach entsprechender Aufforderung die **Eingabe**-Taste des Bedienfelds, um mit dem Ausrichten der Patronen zu beginnen. Es wird eine Seite mit Text und eine Seite zum Ausrichten der Druckköpfe (Testmuster) ausgedruckt. Folgen Sie den Anweisungen auf der Seite mit dem Text.
b Legen Sie die Seite zum Ausrichten der Patronen innerhalb der Papierquerführung mit der Druckseite nach unten in die ADF ein und drücken Sie erneut die **Eingabe**-Taste.
c Entsorgen Sie die gedruckte(n) Seite(n), oder verwerten Sie sie wieder.

11 Installez le logiciel
Installieren Sie die Software.

a Mettez le Macintosh sous tension et attendez la fin de son démarrage. Insérez le CD du logiciel HP Officejet pour votre système d'exploitation.
b Cliquez deux fois sur l'icône d'installation HP tout-en-un sur le bureau.
c Suivez les instructions à l'écran. Vous serez peut-être invité à redémarrer le Macintosh durant l'installation.

a Schalten Sie den Macintosh ein, und warten Sie, bis der Startvorgang beendet ist. Legen Sie die entsprechende HP Officejet-Software-CD für I Betriebssystem ein.
b Doppelklicken Sie auf Ihrem Desktop auf das Symbol für das **HP All-in-One-Installationsprogramm**.
c Befolgen Sie die Anweisungen auf dem Bildschirm. Sie werden möglicherweise aufgefordert, den Macintosh während der Installation neu zu starten.

12 Exécutez l'assistant d'installation.
Führen Sie den Einrichtungsassistenten aus.

Assurez-vous d'exécuter l'assistant d'installation dans son intégralité. L'appareil HP Officejet doit être sous tension afin de pouvoir terminer l'installation du logiciel.
 Der Einrichtungsassistent muss unbedingt ausgeführt werden. Während der Software-Installation muss der HP Officejet eingeschaltet sein.

13 Essayez votre nouvel appareil HP Officejet.
Testen Sie den neuen HP Officejet.

Etape suivante ?
 • Effectuer la visite guidée
 • Utiliser le Directeur
 • Consulter le Guide de référence

Weitere Schritte?
 • Starten der Produkteinführung
 • Verwenden des Director
 • Heranziehen des Referenzhandbuchs